



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BÉHAR (Henri), CHEVRIER (Alain), DEVAUX (Jonathan), KRZYWKOWSKI (Isabelle), SCHUH (Julien), « Variantes », *Œuvres complètes*, Tome V, JARRY (Alfred), p. 843-843

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-08506-5.p.0843](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-08506-5.p.0843)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

VARIANTES

- a. Ms D : surtitré *Poèmes*.
- b. Ms : *Le Bain du Roi* [souligné 2 fois].
- c. Ms : *la tour Eiffel*. Puis la signature *Alfred Jarry* souligné 2 fois.
- d. Ms : Titre général : *Poèmes* dans le manuscrit. *Bardes et Cordes* est 3 souligné trois fois.
- e. Ms D : *vingt-et-un*.
- f. Ms R : guimbarde, / Tendons sur le cercueil la plus funèbre corde.
- g. Ms R : *entonné*. Ms D : *entonné* biffé et remplacé par *éructé*.
- h. Ms D : *a* remplacé par *eût* (surcharge).
- i. Et non *où* comme dans OC I, p. 146, et dans l'édition « Bouquins », p. 879.
- j. Ms D : *Lame ou dent tranche aussi bien qu'un brûlant (biffé) plomb arde* est modifié en *La lame ou la dent tranche autant que le plomb arde*.
- k. Ms D : [Entouré après le vers :] *note pour l'imprimeur : / sic, dans ce vers : dail / dans le suivant : deuil*.
- l. Ms : titre trois fois souligné.
- m. Ms : Le point est omis dans *La Revue blanche* et le texte passe à page suivante, mais le Ms indique bien un point suivi d'une ligne de blanc.
- n. Ms : *ont* corrigé en *sont*.
- o. Ms : *pas* corrigé en *point*.
- p. D'après le CP : *quatrez'apôtres*
- q. D'après le CP : *quatrez 'apôtres*. Nous avons uniformisé le titre et l'incipit.
- r. Ms ADM : début de ce manuscrit incomplet.
- s. Virgule dans le Ms de Archives départementales de la Mayenne.
- t. Ms ADM : Ce quatrain et le précédent sont rayés d'une même croix noire de la main de Jarry.
- u. Le CP avait écrit *fait la révolution*. Henri Bordillon suit le Ms ADM
- v. Fin du fragment de la chanson dans le Ms ADM.
- w. Le CP écrit : *apô(illisible)*. Henri Bordillon suggère *apôtres*, qu'il a retenu, voire *apôcres*, que nous avons préféré car c'est encore une rime néologique, même si quelques assonances terminales sont présentes.
- x. Ms consulté par le CP : *chier* est biffé et remplacé par *quier*.
- y. Sur le fragment recopié du Ms de l'Expojarrysition : *marechauchiée*. Sur le Ms consulté par le CP : « au dernier vers, Jarry a surchargé le *a* du dernier mot d'un gros O » (CP).
- z. La disposition typographique, purement décorative, que l'éditeur a choisie, sera transposée dans l'édition « Bouquins ». Nous avons donné l'indentation normale.
- aa. Sur le Ms (d'après le CP) *Une bonne fête* remplace *Nous sommes cinq qui te souhaitent, Tes cinq enfants te souhaitent*, où la rime n'est pas correcte.